### La confession de Manuel Lewis Tinoco, escrite de sa propre main le 22. Feur. 1593.

E E Manuel Lethis Tinoco, Gentil-homme Portugais Manuel confesse que le Comte de Fuentes, & le Secretaire Lewis Ti-(Ibarra, m'appellerent au cabinet du Comte, la ou noce. tous deux ensemble, & chacun d'eux de sa part, me Fuentes prindrent les mains & les mirent dans les leur, & ?barra. me dirent tels proposideuant que nous te declarions vn certain affaire de tresgrand importance, il fault que tu nous donnes ta foy & promesse, qu'encores qu'il aduint que pardela tu fusses pris des Anglois, que neantmoins tu ne le discountiras poince, d'autant qu'il importe au repos de toute la Chrestiente. Et apres leur auoir donne ma parole & ma foy de toute fidelité & service en vn tel affaire, Ils me dirent , que Stephano Ferrera de Gama , leur Stephano auoit elcript, comment le Docteur Lope? s'eltoit offert & oblige Ferrera de

de faire mourir la Royne d'Angleterre par poizon, auec condi. Gama. tion quele Roy d'Espaigne luy donast recompense conuenable Lopez. à ses services. Tout cela se passa en la ville de Bruxelles en la maifon du Comte de Fuentes : Et, selon que ie m'en puis souvenir, ce Fuentes fut le g.iour du mois de Decembre dernierement palle ! le tel-

moignetoutes ces choles s'estre faictes en toute verite & cetti-

tude, comme ie les confirme par mon ferment.

Ie Manuel Lewis Tinoco; Gentilhomme Portugais confesse estre Manuel Leverité, qu'estant en Bruxelles en la mailon du Comte de Fuentes, wit Tinoco. ilme fift appeller & me demanda de quel pais & qualité eftoit indrada: & apres luy auoir dict ce que i'en pounois conoistre, il Andrada. comanda a fon Secretaire de me mostrer toutes les lettres qu'Andrada luy auoir escrite de Calais. Iceluy me monstra trois let Andrada tres, en la premiere desquelles il donnoit aduis qu'il estoit de setour d'Angleterre ou il avoit esté détenu prisonnier vn long temps,& qu'il estoit enuoié par le Docteur Lope?, lequel comme Lopez zelateur & bien affectionné au sernice du Roy de Castile, estoit resolu de luy faite vn seruice si signale que par ce moien il poutroit en toute seurere prendre satisfaction de la nation Angloise. Mais à condition que le Roy voulust d'honneurs & faueurs recompenser ses services, convenablement à leur importance, D iii

d'autant



folio-go-

### DISCOVES

## VERITABLE DE

DIVERSES CONSPIRATIONS nagueres descouvertes contre la propre vie de la trese excellente Majesté de la Royne: par assassinements autant barbares, comme sa conservation a esté miraculeuse de la main du Tout-puissant, opposée aux desseings pernicieux de ses Anglois rebelles, & aux violences de ses trespuissants ennemis estrangers.



A Londres, Par Charles Yetsveirt.

Chez Albert Henry, Imprimeur Ordinaire des Seigneurs Estats Generaulx. 1595.

VI OTTALLET MONTRE COUNTY All half of the control of the contr **公司公共**等日本的日本 . the sales no man, 94 requires and every non all the second of the second o Medicular and the last statement specifical -8- noun electrons of less than the party land enactic cities describe A Leb George Chairs Yer water -ET A LA HAYE, Ches Albert Heary, Impriment Ordinalte des Selvinium Effan Gemeraufu, 1595.

RECIT VERITABLE DE MAINTES conspirations horribles Complottées par plusieurs traistres & rebelles Anglois auec quelques puissans ennemis estrangers contre la propre personne de la tresexcellente Majesté de la Royne.

Est vne chose hors de doubte, que la dinersité des Judgemens des hommes est au-jourdhuy grande par le monde, sur les actions de ces deux grands Rois & Princes, asquoir la Royne d'Angleterre & le Roy d'Espaigne, durant le cours de leurs inimities & quetelles: de sorte, que de part & d'autre, les amis & ennemis, selon qu'ils sont poussez de leurs humeurs, repaissent aussi le monde de rapports proportionez à leurs affections passionnées, cestuy-ci condemnant, cestuy-la recommendant, les actions de l'vn ou de l'autre.

Si n'ya il en toutes choses qu'vne verité, au niueau de laquelle touts rapports doibuent estre compassez & resormez. Et ne saut point doubter, qu'entre tous peuples il ny en ait rousiours de toutes sortes de degrez & vocations, lesquels, sans se laisser emporter au vent de la saucur de l'vn ou de l'autre de ces deux grands Princes par les aisses

1.2

de leurs affections & passions desordonées, sçauent bien mettre du poix & du temperement à la precipitation de leurs iugemens, sans pronocer ou mettre en auant ny sentence ny opinion partialle, soit en faueur, ou bien en disgrace & des-faueur de l'vn de ces deux Princes.

Or ceux de ceste tierce espece & disposition estás en grad nombre, en cas qu'ils puissent estre pleinement informez par preuues manisestes & suffisantes, des actios & des iustes causes des comportemes mutuels de ces Princes l'une nuers l'autre, & par ce moyen poser un sondemet solide à leurs condenations ou approbations: sans doubte, par leurs opinios bien digerées & leurs jugemens affermis sur le fondemet d'une verité indubitable, outre le cotentemet & satisfaction particuliere qu'ils en recueilleront, ilz viendront en outre à dessiller les yeux de plusieurs qui maintenat sont partialisez, à ce que par le lustre & le regard de la verité, ilz puisset reformer leurs coceptions & discours, & juger des actions de ces deux Princes selo la regle d'equité & droicture.

Mais de former vne conclusion tellement fortissée de bonnes preuues, qu'elle puisse donner resolution aux esprits qui restent en suspens, & conueincre l'erreur de plusieurs, qui sans malice affectée sont autrement persuadez: c'est chose à l'ad-

uenture

Et toutes-fois, attendu que pour la pluspart les faux rapports prennent leur forme & fondemet sur des coniectures extrauagantes & des opinions particulieres, que les esprits des homes bizarrez viennent à tordre en diuers sens & cotraires, plustost que fur la connoissance d'vne verité bien prouuée & du tout inuariable ceste seule preuue de laquelle nous vserons, comme estant la plus propre, pourra satisfaire à bon droict, à tous ceux qui paisiblemet voudrot acquiescer à la force de la verité & raison : c'est d'exposerà la veue publicque des hommes, les faicts & actions de ces deux grands Princes: & ce auec vne clarté si manifeste, que la verité ne puisse honestement estre desmentie ny desfigurce par vn fens contraire. Par cela tout le monde conoistra clairement, combien sont iniustes & des-honestes les actions du Roy d'Espaigne & de ses Ministres à l'encontre de la Royne d'Angleterre: & combien ilz sont contraires à tous reglements militaires, aux respects mutuels des Princes, & à tous exemples d'humanité Chrestienne obseruez de tout temps, melmes en l'ardeur des guerres, cotentions, & querelles qui surviennent entre les Princes. Car ceux-cy ont laschement attenté de rauir la

A 3

vie:

vie à la Royne d'Angleterre, non par armes & par les actions ordinaires de la guerre, mais cladestinement & par affaffinats recerchez en diuerles sortes: chose qui depuis le commencement du monde, lors que Cain le premier meurtrier tua son frere Abel, a tousours esté detestée & de Dieu & des homes. C'est ainsi que ce Roy a tousiours voulu poursuiure le cours de ses injustes & ambitieuses entreptinfes, pour ranger soubz l'honneur de ses conquestes les Prouinces & Royaumes d'vne telle Princesse apres qu'il l'auroit ainsi valeureusement veincue Cela dy-ie estant à plein verifié par vne manifestation indubitable desactios du Roy d'Espaigne d'vn costé, sans que jamais on airattenté ny pourpensé aucun faict semblable de la part de la Royne d'Angleterre tout le monde pourra toucher au doit lequel de ces deux Princes està condaner, & lesactios à detefter selon la regled honnesteré & justice.

Orie dy qu'il ne se peult nier, que la vie de la Roine d'Angleterre n'ait esté ey deuant & souvent tel-fois recerchée par des meurtriers apostez, desquels plusieurs ont esté apprehendez, iustement condamnez, & publicquement executezà mort. Et en quelques vngs de tels attentats ont esté enue
Bernardin loppez aucuns des Ministres du Roy d'Espaigne, de Mendo-comme Bernardin de Mendoze, & ses semblables.

Mais

Mais outre tout cela, que le mesme n'ait esté notoirement projecté & poursuiui, principalement par
les practiques Espaignoles, cela sut, n'a pas long téps,
du tout manisesté par l'apprehension, consession,
condemnation, & execution de trois Portugais, lesquels apres auoir esté saiss, atteints, conveincus, &
selon leur propre confession, condamnez, quand
ilz furent es places de leur execution, demanderent,
pour ce regard, pardon à Dieu publiquement auec
signes d'une vraye repentance, & persisterent constammét jusques à la fin en leurs affirmatives, auec
grandes exclamations contre le Roy d'Espaigne &
ses Ministres, par lesquels ilz auoyent esté mis en
besoigne, & pour la fin seellerent de leur propre
sang leurs confessions estre veritables.

Ceux qui furent ainsi condemnez, estoyent vn certain Docteur Lopez Portugais, de long temps Lopez ayant en cest honneur d'auoir esté retenu pour domesticque & l'vn des Medicins de la Royne? les austres estoient aussi Portugais, nagueres reconciliez & reduictz au seruice du Roy d'Espaigne: & neantmoins auec quelques couleurs & pretextes, residents ou frequentans en ce Royaume. L'vn estoit nommé Stephano Ferrera de Gama, aiant insques alors esté tenu en Portugal, pour honnne Stephano de quelque qualité & en bonne reputation & esti-Foriera de Gama.

me, l'autre estoit Manuel Lewis Tinoco, lequel auoit acces & credit auec les Conseillers du Roy d'Espai-

gne en Bruxelles.

Or furent ces trois solicitez & amorcez par promesses de grandes recopenses d'attenter vn si vilain acte & horrible, & d'en promettre l'effect, & ce, en la personne d'vne dame, d'vne fille, d'vne Roine sacrée, d'vne qui a regné auec plus d'honeur & de felicité par l'espace de trentesix ans entiers, & auec plus de joye & de cotentemet de son peuple, qu'aucun autre de ses predecesseurs, sans ceder à pas vn d'entre eux. Et pour verifier comment & par qui ceux-cy furet pratiquez pour l'execution d'vn faict tant enorme, les preuues que surcela nous auons maintenant à produire en feront foy suffisante: lesquelles confistée en vn fidelle recit des confessions des parties tant par leurs propres bouches, que par les escrits qu'ils en ont faictz de leurs mains, esquelles ilz ont persisté constamment jusques à la mort auec repentance de leurs faultes.

Premierement le medecin Lopez, lequel denoit perpetrer ce forfaict par poizon qu'il donneroit à sa Majesté, a confessé que ces dernieres annees il au-roit esté induict à faire secretement service au Roy d'Espaigne par le moyen d'un certain Manuel Anandrada. drada Portugais, home pour lors fort employé en

France

France par don Bernardin Ambassadeur là resident Bernardin, pour le Roy d'Espaigne. Par cestuy-là Lopez receut vn joyau de grand prix garni d'un grand Diamant & d'un grand Rubi, que le dict Andrada luy presen-andrada. ta de la part de Christofero de Moro special Conseiller christofero du Roy d'Espaigne, duquel aussi, selon qu'il disoit, il receut & apporta au mesme Docteur de la part du Roy mesme d'Espaigne, un accolade pour l'accourager à luy continuer son service à couvert.

Lopez confessa en outre, auoir esté informé du zopez desir affectioné du Roy d'Espaigne, pour le gaigner à son service: non seulement par Andrada, mais aussi aussi par Rhoderoquo Marques Portugais, homme comunément employé en semblables pratiques par le Royd'Espaigne. Le Medecin donc gaigné par telles inductions, donna son consentement, & enuoya souvent en secret des aduertissements au Roy d'Espaigne, touchant les occurrences & actions de la Majesté de la Royne, selon qu'à raison de sa charge, il en pouvoit auoir cognoissance.

Apres cela, sur les diuerses ouuertures qui luy furent faites, il consentit à ceste damnable entreprise d'oster par poison la vie à la Royne sa Maistresse, sur la promesse de recompense qui luy sut faicte de la somme de 50000. Escus. A ceste sin il enuoya premicrement à Calais Andrada pour con-

ferer

Stephano Stephano 1barra. Lopez Gomez. l'Apila. Faentes.

fererauet le Comte de Fuentes: puis atriltra l'autre Portugais appellé Stephano Ferrera de Gama, pour efcrire des lettres à Stephano Ibarra, Secretaire du Roy à Bruxelles: lesquelles furent enunyees, selon l'ordonnance de Lopez, par Gomez d'Aula. Portugais. pour affeurer le Secretaire Ibarra & le Comte de Fuentei, que suivant sa promesse il entreprendroit resoluement de depescher par poison la Majesté de la Royne: pourueu qu'ilz eussent pouvoir pour luy deliurer la somme de cinquante mille Escus, dont on luy auoit fait offre. The off about 1

Ferrera.

Or ont esté toutes ces mesmes choses confirmees par les deux aultres Portugais, Ferrera & Levis: lesquels aufli, selon leur confession, conspirerent en la mesme entreprise auec le Medicin. Et encores que le delay de cest exploiet soit veritable. mentaduenu par la bonté & prouidence de Dieu speciale enuers ceste sienne Royne & Princesse. neantmoins, tant le Medecin, que les deux aultres Portugais, ont confessé ce retardement auoir esté du tout contre leur intention & propos : pour n'auoir peu estre fournis à temps les cinquante mille Escus: lesquels on promettoit bien de jour en jour. mais la prouision en estoit retardee, pource que le Roy d'Espaigne ne trouuoit à propos de com-

mirede. mettre vn affaire de telle importance à Andrada

homme

homme estimé de trop basse estosse. Il desiroit plustost que cest affaire fust mesnagé par Ferrera Ferrera. home de reputation plus grande. Le Docteur donc ayant derechef affeuré par cestuy-la l'execution de fon vilain & malheureux delleing : en fin par l'ordonnance du Roy d'Espaigne les lettres de change, pour ceste somme, surét deliurées par le Comre de Fuentes. Cela arriva au melme instant qu'il pleut à Fuentes. la bonté de Dieu tant enuers sa Majesté que tout fon estar & son peuple, permettre que ceste conspiration fust heureusement descouverte, par le grand foing & diligence de l'vn des Seigneurs du priué Conseil de la Majesté: & par ce moyen, tous ces d'anile. trois criminels furent distinctement apprehendez auec leurs lettres & eferits, esquels estoient expri-Certiff, mez, auec leurs actions & conseils, les reglements pour cest effect des conseilliers Espaignols, tant en Espaigne, qu'à Bruxelles.

Lesecond Criminel qui estoit Stephano Ferrera Stephano de Cama, a confesse auoir eu premierement intel-Ferrera d ligence de ceste deliberation d'empoyzonner sa Majesté par l'adresse du Comte de Fuentes & du Fuentes. Secretaire Ibarra: lequel conseil Manuel Lewis affer- Ibarra. me pareillement audir efte par luy notifie à Ferrera Manuel tant par escrit, que par paroles, de la paredes susdits deux Confeillers. En outre Ferrera confesse auoir renera.

QUE

M. green

20003 Minds.

Lepez

200001

Jacobs

Stephano Stephano 1barra. LAPEZ Gomez l'Agila. Fuentes.

ferer auet le Comte de Fuentes: puis attiltra l'autre Portugais appellé Stephano Ferrera de Gama, pour efcrire des lettres à Stephano Ibarra, Secretaire du Roy à Bruxelles: lesquelles furent enuoyees, selon l'ordonnance de Lopez, par Gomez d'Auila. Portugais, pour affeurer le Secretaire Ibarra & le Comte de Fuentes, que suivant sa promesse il entreprendroit resoluement de depescher par poison la Majesté de la Royne: pourueu qu'ilz eussent pouvoir pour luy deliurer la somme de cinquante mille Escus, dont Or ont esté toutes ces mesmes choses confir-

mees par les deux aultres Portugais, Ferrera & Lewis: lesquels aufli, selon leur confession, conspirerent en la mesme entreprise auec le Medicin. Et encores que le delay de cest exploiet soit veritable. mentaduenu par la bonté & prouidence de Dieu speciale enuers ceste sienne Royne & Princesse neantmoins, tant le Medecin, que les deux aultres Portugais, ont confessé ce retardement auoir esté du tout contre leur intention & propos : pour n'auoir peu estre fournis à temps les cinquante mille Escus: lesquels on promettoit bien de jour en jour, mais la prouision en estoit retardee, pource que le Roy d'Espaigne ne trouuoit à propos de com-

mirada. mettre un affaire de telle importance à Andrada

homme

homme estimé de trop basse estosse. Il desiroit plustost que cest affaire fust mesnage par Ferrera Forera. home de reputation plus grande.Le Docteur donc ayant derechef affeuré par cestuy-la l'execution de Suntil gatters, § fon vilain & malheureux desseing : en fin par l'ordonnance du Roy d'Espaigne les lettres de change, pour ceste somme, suret deliurées par le Comre de Lopez Atundi Fuentes. Cela arriva au melme instant qu'il pleut à ruentes. Legen la bonté de Dieu tant enuers sa Majesté que tout fon estar & son peuple, permettre que ceste conspiration fust heureusement descouverte, par le grand Loyez. foing & diligence de l'vn des Seigneurs du priué Conseil de la Majesté: & par ce moyen, tous ces Essero B ALTERNATION. trois criminels furent distinctement apprehendez auec leurs lettres & eferits, esquels estoient expri-Comez mez, auec leurs actions & conseils, les reglements pour cest effect des conseilliers Espaignols, tant en Espaigne, qu'à Bruxelles.

Le second Criminel qui estoit Stephano Ferrera Stephano de Gama, a confesse auoir eu premierement intelligence de ceste deliberation d'empoyzonner sa ligence de ceste deliberation d'empoyzonner sa Majesté par l'adresse du Comte de Fuentes & du Fuentes. Secretaire Ibarra: lequel conseil Manuel Le vis affer- Ibarra. Interpare lequel conseil Manuel Le vis affer- Ibarra. Interpare par electir, que par paroles, de la part des sus sus ferrera tant par electir, que par paroles, de la part des sus sus ferrera.

DUIC

B 2.

receu

Christofero receil divierses lettres surce subject de Christofero Mo-Moro. me & muruellement luy auoir enuoié responce pour le tenir informé de ses procedures : comme aussi il auoit receu diverses lettres de Manuel Lemis resident Manuel Lewis. à Bruxelles, touchant les occurrenses de delà. A confessé d'auantage auoir escrit des lettres par mandement du Docteur Lopezau Secretaire Ibarra, par Lopez 1barra. lesquelles il faisoit offre & promesse au nom de Lapez de l'exploiet de cest horrible faiet de l'empoi-Lopez zonnement de la Royne, auec la condition de remunerer Lopez de la somme de 50000. Escus. Que Lopez. ces lettres furent portées à Ibarra, par Gomez d'Auila Tharta. Portugais, par l'addresse & aux fraiz du Docteur Gomez d'Asila. Lopez: ce que Gomez a semblablement consessé. Lope?, D'aultre part Manuel Lewis fut aussi expressement Gomez enuoié en Angleterre vers Ferrera par le Comte de Manuel Lewis Fuentes & Ibarra, pour l'induire à coferer prompte-Ferrera. ment auec Lopez touchant ceste entreprise, ce que Fuentes. luy Ferrera, confesse auoir faict à diverses fois. 1barra. Ferrera. La confession de Manuel Lewis porte qu'il fut Manuel Lewis premierement informé de ce desseing d'empoisonner la Royne par le Comte de Fuentes, lequel par son Secretaire luy fit monstrer la lettre escrite par Andreda au dit Comte au nom du Docteur pour effecteur ceste entreprise, laquelle lettre alors luy depofant auroit leue. A confesse pareillement que Decen.

que lors qu'il fut envoié en Angleterre par fedit
Comte de Fuentes pour traicler avec le Docteur & Fuentes
auec Stephano Ferrera sur l'execution de ce forsaict, Stephano
le Comte le requist de faire que Lopez sust bien ad-Lopez,
uerti par Ferrera, que le Comte avoit receu mande-Fetrera,
ment du Roy d'Espaigne, d'induire Lopez à l'execu-Lopez,
tion de son faict en toute diligence, pour donner au
Roy par ce moien, vne plaisante & gaillarde Pasque.
Ainsi arrivail en Angleterre là ou par trois diverses
fois il eut conferéce sur ce subject: apres que sur son
partemet de Bruxelles, le Comte de Fuentes & le Se-Fuentes.
cretaire Ibarra, luy sirét prester sermét d'estre sidelle Ibarra
& secret en cest affaire, ce qu'il sit en leur presence.

Aussi apporta il vn particulier message du Comte à Ferrera, pour haster le Docteur Lopez Ferrera, à l'execution de son faict auec promesses d'honneurs & de recompenses par dessus les 50000. Escus, & de grands aduancements pour les enfans du Docteur: L'asseurant qu'il auoit mandement du Roy d'Espaigne, de donner à Lopez tout ce Lopez, qu'il voudroit demander, pour mener à sin ceste grande entreprise. Pour la sin, Manuel Levis auoit Manuel aussi apporté par mandement du Comte de Fuentes, tes deux lettres de change d'une somme d'argent pour estre monstrées au Docteur Lopez, & ainsi Lopez haster l'execution de cest affaire. Mais Ferrera & Ferrera

B 3 Lopez,

Manuel Lewis Gonz Alo Gomez Pedro de CATTETAS Fan Palla-Francisco de Torres.

Lopez Lopez, furent apprehendez deuant que lesdictes lettres de change fussent presentées & monstrées à Lopez : Et neantmoins fur la recerche qui l'en fift, elles furent puis apres trouvées sur Manuel Le wis & sont encores en estre pour estre exibées & veues. aians esté escrites par vn Gonzalo Gomez à Pedro de (arreras, & vn aultre par le mesme Gomez à lan Pallacios: en laquelle lettre est faicte mention de faire le paiemet à quelqu'vn designé par le nom de Francifco de Torres, mais en effect & verité à Manuel Le vis. Car en diuerles affaires maniées par ledict Lewis, felon la propre confession, on estoit d'accord qu'il prendroit le nom de Francisco de Torres. 10 10100115

Gomez. d' Anile Fuentes.

Saconfession porce d'auantage, que quand Gomez d'Anila, eut porté les lettres de Ferrera pour certiorer le Comte de Fuentes, que Lopez aiant l'alleurance de 50000. Escus, effectueroit son entreprise: Ledict d'Auita demeura tout vn mois sans responce, d'autant que le Comre arrendoir plus ample refolution d'Espaigne. Gomez neantmoins retourna apportant parole à Ferrera que si tost que le Comre auroit du Roy resolution plus certaine, Manuel Lewis feroit enuoie en Angleterre. auec le mesme resolution. Et c'est suinant cela, que ceste resolution ayant esté apportée d'Espaigne, Manuel Levis dict avoir esté envoite en Angleterre

anec

auec deux lettres, l'un du Comte, l'autte d'Ibarra, Ibarra dattées à Bruxelles le 12. & 14. de Decemb. 1503.

Il se pourroit tirer beaucoup d'autres preuues des manifeltes circonstances exprimées tant en l'examen de ces trois hommes, qu'en leurs escrits, partie interceptez par le chemin, partie saisizauec eux, lors qu'ilz furétapprehendez: pour verifier que la source de ces malheureux desseings & plusque paiennes actions, est procedée du Roy d'Espaigne & de ses conseillers. Mais arrendu la concurrence entiere, sans aucune contrarieré ou varieté, de ces trois Portugais en toutes leurs confessions cy dessus recitées, la preuue est assez notoire, qu'ils estoient attiltrez à cest effect, nommeement par les conscillers du Roy d'Espaigne, lesquels aussi se disent auoir eu mandement de leur Roy pour cest effect:sans qu'autrement il y eust en eux aucune mauuaise disposition ou malice precedente enuers fa Maiesté, & fans aucune iniure ou dommage par eux receus de la part ou de la Royne, ou de ses subiects. Et surcela la repentance de Manuel Levis pour son forfaice contre Manuel à Maiestéest bien considerable, selon que bien peu Lewis deuant sa mort, aiant escrit de sa propre main le recit de tous ses comportements en ceste action, il en faict la conclusion par ces paroles: Dien doint par sa divine mercy que toutes ces choses machinées & proiectees

iectées par le Roy d'Espaigne contre la Majeste de la Roine, ne puissent iamais auoir aucun effect. Et Dieu doint par sa bonté que toutes ces trabisons ainsi ourdies puissent estre descouvertes & rompues, en prolongeant par longues années la vie de sa Majesté, avec adjunction de plus grands estats, selon qu'elle merite es que ses loyaux subjects le desirent.

Or ces choses bien considerées informent à plein tout le monde, pour iuger, nonobstant tous desguisemens contraires, aues quelle fureur & barbarie la Royne d'Angleterre est indignement oultragée : Et combien le Roy d'Espaigne; par le propre tesmoignage de ses Conseilliers intimes, merite d'estre condamné deuant Dieu & les hommes: si cen'est qu'apres, en estre informé, il se vueille descharger de l'imputation & dissame d'vn si vilain crime deuant Dieu, par vne punition convenable de ses Conseillers, tant pour leurs propres faictz que pour leurs rapports & diflames: fi tant est que faussement ilz les ayent forgez de luy, qui est leur Roy & leur Prince. Mais en cas qu'il mesprise de l'aquiter de ce deuoir, nul ne pourra blasmer sa Majesté si elle se pouruoir par quelque autre voye, ce que jusques à present elle a differé de faire : comme aussi elle a negligé la publication de ce subject odieux, si non entant qu'il a esté rendu

rendu notoire, par l'examen & jugement qui s'en est faict au veu & sceu d'vn chascun, en la Ville de Londres: sa Majesté ayant esperé depuis ce temps là, que quelque chose se feroit de la part dudict Roy. pour se lauer d'vne tache si laide & infame: de laquelle autrement, il demeurera flestri insques à la fin du monde.

Or maintenant, pour plus ample confirmation que ces premiers attétats ont esté forgez en la boutique des Ministres du Roy d'Espaigne, il est expedient qu'vn chacun connoisse que ceste conspiration ayant esté descouverte, confesse, publicquemet punie ce mois de luin dernier, par l'execution de ces trois Portugais: Neantmoins soudain apres que ce desseing des Portugais fut aneati, il se renoua & conclud à Bruxelles vne secode conjuration sem blable, pour l'assassinemét de sa Majesté, de laquelle estoit l'auctheur principal le Secretaire Stephano Stephano Ibarra, qui en procuroit l'execution par certains An- Ibarra, glois: lesquels aussi par la mesme bonté de Dieu furent apprehendezarriuant en Angleterre, pour attenter ce forfaict execrable.

Les noms de ceux-là sont Edmond Yorke & Ris E. Yorkes chard VVilliams maintenant prisonniers en la Tour de Londres, lesquels ont confessé le faict en la maniere qui sera dicte: Et le tiers de leur compaignie

estoit:

estoit vn nomme Yong, qui denoit estre employé Youg, à cuer l'vir des principaux & grands Confeilliers d'Angleterre.

Edmond Yorke, confesse que quad on traicta auce Edmond Yorke. luy d'attéter contre la Majelle, on luy monstra, par l'entremise de Hugues Owen Anglois rebelle & pen-Hugues Owen.

fionaire d'Espaigne, vne assignation par escrit, soub-signee du Secretaire Ibarra, pour asseurance du paie-Pharta, ment de la fomme de quarante mille Escus qui luy seroit donnée par le Roy d'Espaigne, au cas qu'il vint à tuer la Royne, ou qu'il assistast Richard VVil-

Richard

Helt.

Yorke,

Ibarra,

liams ou quelque autre que ce fust, en l'execution de Williams. celte entreprise. Diet que celte assignation fut puis apres delluree commeen depost, à vn viel Anglois Iesuite & rebelle nome Holt: lequel, en vne consultation serieuse de certain nombre d'Anglois, là luy

monstra semblablement, & ayant mis en auant, puis ballé le Sacrement de l'Autel, fist serment en la presencede luy, Yorke, & des autres rebelles, que sans doubte il luy seroit payement de la somme contenue, încontinent apres l'execution du faict.

Or ceste nouvelle conspiration excitee par le billet d'assignation obtenu d'Ibarra, a eu son progres & auancement par les consultations malicicuses de plusieurs des subjectz notoirement sugitifz & rebelles de la Majesté, & neantmoins main-

tenus

de ceux qui principalement se sont de nagueres emploiez en ceste cospiration, sont, VVilliam Stan-W. Stanley ley, Holt Iesuite, Thomas Throgmorton, Hugues Owen, Throgmorton, Charles Paget, vn Tipping, ton, Edouard Garret & Michel Moodie, desquels, chacun en particulier, les choses qui ensuiuent sont restissées Worsburgpar les confessions & depositions d'Edmond Yorke & C. Paget, Richard VVilliams, tous deux icy nagueres apprehended.

C. Paget, Tipping, dez & mis en seure garde.

Ceste confession est, qu'il se fist à Bruxelles trois E. Yorke, consultations diuerses par les dessus nommez, la R. Williams ou du commencement, William Stanley emploia W. Stanley toutes les persuasions à luy possibles enuers les dits Edmond Yorke & Richard Williams, à ce qu'ils en- E. Yorke, treprinsent d'attenter à la vie de sa Majesté: ac-R. Williams courageant notamment Torke, par l'exemple de Yorke fon Oncle, & luy donnant instruction pour le cours de ses procedures, & par quels moyens il viendroit à bout de son entreprise. Et se peult bien verifier, que ledit Stanley n'est pas nouveau ap stanley, prentifau mestier de ceste espece de trahison : car peu de temps auparanant, luy mesmes, auec vn certain laques son lieutenant, ayant appellé pour con-taques, seil spirituel à leur ayde, deux vrais suppostz du diable assauoir Shirwood & Holt, ilz pratiquerent shirwood, Vn.

Patrick Cullen.

Stanley,

laques,

vn Irlandois nomme Patrick Cullen escrimeur & penfionnaire du Roy d'Espaigne. Et luy persuaderent de venir clandestinement en Angleterre, pour tuer la Majesté. A quoy aiant doné son cosentemet, Stanley & laques luy fournirent la somme de trente liures sterling pour son voiage, auec l'offre d'vne grande recompense. Et sur cela, estant arriué, pris & deuëment coueineu de ce desseing, il cofessa le tout en la maniere que nous venos de le reciter, dot s'ensuivit la condénation & execution de sa personne.

Ce ne seroit pas bien tost faict qui vouldroit exprimer toutes les circonstances d'une aultre traison bienestrange & dressée d'vne façon nouvelle, en laquelle ont esté longuement occupez le Cardinal Issuite Allain & VV. Stanley: s'y rencontrant aussi ThVV orthington prestre tresindigne. Leur desseing estoit d'exciter vne soudaine rebellion en Angleterre, en induisant le Seigneur Ferdinand Strange filz & heritier du Comte Derby, à vsurper le tiltre de la Coronne d'Angleterre. Pour cest effect ils persuaderent vn Richard Hesketh Gentilhomme du quartier de Lancastre, tien cogneu L. Strange, dudit Seigneur Strange, pour luy faire comprendre & gouster l'aduis du Cardinal Allain & de plusieurs aultres : qui estoit de l'induire à vouloir

Ferdinand Strange,

Richard Hesketh,

d'y estre maintenu par le moien des thresors & des forces estrangeres. Et en cela s'emploia ledit Hesketh Hesketh, auec toute diligence & auec maintes raisons, defquelles il estoit venu bien instruict & fourny. Mais le dit Seigneur Strange nouvellement Comte Der- L. Strange by par le deces de son pere, sur cette rencontre de Hesketh, plein qu'il estoit de prudence & devoir, mit cest Hesketh en arrest, lequel apres le fidelle Hesketh, rapport du Comte, estant apprehendé & aiant confessétour le faict auec ses circonstances, sans plus long proces, fut condamné sur sa propre confesfion: & maudissant ses instructeurs auec grad signe de repentance, fut executé au mois de Nouembre de lannée precedente: 190 % of ab 190 m ul fersitavos

Mais pour retourner à nostre nouveau complot, le l'esuite Holt estoit communément assis en forme de president en ces consultations: & comme chef de toutes ces conferéces & conspirations perfuada Yorke & VV illiams auec grade veheméce, d'en-Yorke. treprendre cest attentat, les obligeant par voeus & Williams. fermens à l'execution d'iceluy: & leur administrant à tous deux le Sacrament: ce qu'il fist le baisant luy mesme, il les asseura par iurement solennel de leur recopense, leur monstrat le billet d'assignation pour les 40000. Escus, signé de la main de Stephano Ibarra, stephano lequel estoit commis à sa garde pour l'asseurance ibarra,

Holt. du payement. Disoit aussi ledit Holt à Yorke, veu que souuent les Anglois auoient failli à l'execution de ceste entreprise, si maintenat Yorke & ses compaignons n'en venoiet à bout, que cy apres il y emploieroit des estrangers: qui est vn argument d'vn traistre inucteré en sa malice. Et à la verité dessa par longues années il l'est trouvé en tous les complots de trahison qui se sont dressez contre sa patrie, comme le traistre qui plus y est bandé & embelongué auec toute violence, par dessus ses complices. Aussi servit il de tresmaunais pere spirituel, quelque peu de mois auparauant, à l'Irlandois Patrick (ullen cy dessus mentionné, pour luy garentir son entrepriso touchant la mort de la Royncomboorq obnirel ob

Patrick Cullen.

Thomas Throgmorton. Yorke. Williams.

Thomas Throgmorton se trouna parcillement messe en ces consultations & conspirations, esquelles Yorke & VVilliams futent folicitez d'arrenter celt horrible faict pour l'accomplissement duquel, particulierement il emplois ausli ses discours.

H. Otheft.

Fut aussi en ces conferences Hugues Owen, là ou il donna son aduis, en quelle manière on de uoit attenter celle execution, & en celle mesme conference, il monstra le biller d'affignation signé de la main d'Ibarra, pour 40000 Escus: lequel it commist à la garde de Holt, pour la satisfaction lequel effoit commis à la con les sus est & short b

Tharra.

Hole.

ub

Les

Les Docteurs Gifferd & VVorthington, tous deux Gifford faisans profession d'enseigner la theologie, mais worthingneantmoins contre toute vraie theologie, se trouurerent aussi en ces conferences: & par grandes persuations soliciterent Yorke & VVilliams, a l'execution williams, de cest acte. Et auoit ce mesme VVorthington peu de worthingmois au parauant emploié tout son esprit & labeur ton, ensemble auec le Cardinal Allain & Stanley, pour Allain, susciter vne rebellion & sestablir vn Roy, au detriment & ruine de cest estat & de sa Majesté, selon que cy dessuit à esté recité.

Charles Paget estoit aussi present en ces menées C. Paget, & conspirations, indusant Yorke à ceste entreprise: Yorke, & alors mesme sur conclud que Michel Moodie se-m. Moodie. roit aussi emploié de son costé en l'exploiet de ce mesme acte: & qu'argent suy seroit fourni par Pa-Paget, get & Throgmorton pour les frais qu'il suy fauldroit Throgmor-

faire, à la poursuite de ceste practique.

diamen

En oultre, Edmond Torke afferme que là furent E. Yorke, aussi designez vn Tipping Anglois, & Edmond Garret E. Garret, Enseigne, auec vn Wallon & vn Bourguignon pour ceste mesme entreprise: ce qui se rapporte du tout à d'autres confessions, notamment de Paul VV heele, P. Wheele, lequel a quitté le service de Stanley, pour ce qu'il stanley. stanley. fessayoit de l'induire à vn pareil attentat à l'encontre de sa Majesté.

Eft

Williams, Yong,

Est semblablement affermé par Yorke & VVillians que Yong, le tiers d'entr'eux maintenant prisonnier, l'estoit auparauant offert à Holt par ses lettres, d'attenter aussi ce faict luy mesme : ayant, de plus, voue & prissur soy, de tuer le principal & de plus grand nom, d'entre les Conseillers de la Royne.

Yorke. Williams. Yong,

Ces trois hommes Yorke, VVilliams & Yong, fe-Royent resolus, estans arriuez en Angleterre, de se mettre au service de quelques vos des Seigneurs du Conseil de la Royne, qui sont ordinairement pres de sa personne, pour auoir acces plus libre à la Cour, & par ce moyen, cercher chacun d'entre eux plus à propos leurs oportunitez, d'attenter ce qu'ilz auoyent projecté contre sa Majesté. A quoy pour paruenir, ilz disent auoir eu plusieurs conseils & desseings selon l'pportunité des temps & des places. Suiuant cela Yorke estant arriué à Calais cercha les moyens vers l'vn des Seigneurs du priué Conseil de sa Majesté, d'obtenir vn passeport pour son asseurance plus grande. Mais leur melchant desseing estoit desia si bien descouvert, que bon ordre auoit esté mis de les apprehender des leur premiere arriuée comme de faict ils furent pris & mis en feure garde.

Or maintenant encores qu'il soit bien cogneu que telles procedures desloyalles ont souvent esté

offaiécs.

essaiées: Que souvent les coulpables ont esté pris & executez: Que plusieurs viuent en leurs cachettes non encores pris & descouvers: Encores derechef que par la bonté singuliere de Dieu & sa protection speciale pour la defence & coservation de sa Majefté, tels desseingsaient souvent esté mis à neant: sur tout neantmoins, ces deux dernieres cospirations, la premiere de ces Portugais, desseignée par le Con seil & au nom du Roy d'Espaigne, & ceste derniere d'Yorke & de ses complices amorcez à cela par la rorke grande recompense que leur promettoit son Secre. Ibarra, mettent en veue manifestede tout le mon- Ibarra de, combien aucc grande barbarie & inhumanité, ces infames actios prénent leur origine d'Espaigne. Ioinet aussi que de là, sont maintenuz par grandes pensions vne multitude d'hommes jugez traistres & fugitifs deleur patrie: lesquels toutesfois ne rendentautre espece de seruice audit Roy, que de se ren dre instrumens de telles actions barbares, & de luy seruir d'espions contre leur pais mesme. En quoy neantmoins, pour le plus souuér, ilz abusent le Roy & ses Ministres par mensonges controuuez:au lieu de luy faire des rapports qui soient veritables, ou d'affaires de quelque importance, & qui soient dignes de leurs penfions fi grandes. - Conclusion, donc ces choses estansains, que

3413443/193

nous auons mis en auant, pour mieux satisfaire à tous ceux qui n'ont ny le iugement corrompu, ny les affections transportées de partialitez enuers ces deux Princes, & à la descharge de la Royne au cours de tous ces desseings & actions horribles. Il se peult reconoistre d'vn chacun pour verité trescertaine, que iamais il n'y a eu aucun subiect de la Royne d'Angleterre, ny aucun aultre de quelque nation que ce foir, qui puisse estre chargé par ceux du parti du Roy d'Espaigne ou aultre personne quelconque, d'auoir iamais attenté, ny faict practique, pour mettre en danger ny faire tort à la perfonne du Roy d'Espaigne, par le sceu, ou comunication de la Royne, ou d'aucun de ses ministressencores qu'il soit hors de doubte, que si sa dite Maiesté cust eu vn courage si bas & si vil, que de se souiller de practiques si infames, elle n'eust pas manqué de moiens & d'instrumens convenables. Mais sa Majesté estant libre de toutes telles pensées, chacun peult bien asseurément faire estat, que si quelqu'vn le fult mis en effort d'entreprendre quelque chose de semblable, elle en eust faict promprement & feucrement vne punition exemplaire & conuenable au forfaict : ou bien l'eust faict liurer au Roy, pour luy melme en faire la punition à son gré Sa Ma-jesté n'a non plus donné aucune pension ny entretenement

renement dans son Royaume à aucun rebelle ou aucune personne condamnée de trahison par le Roy d'Espaigne. Par la contrarieté donc des actions de ces deux Princes, il se voit icy vne maniseste preuue de ce qui est tant à l'honneur & recommendation de l'vn, comme au dissame & condemnation de l'autre, & pourtant sans aucune doubte le grand Dieu tout-puissant, juste vengeur de meschancetez tant enormes, & remunerateur de la pieté & innocence, en son temps & en deuë saison, sçaura bien rendre à l'vn & à l'aultre selon leurs dessertes.

ter di ste gri li manta fluo pul volt al l'amporte recognica di mai missa pres a reconditali la correcció di l'indusce per d'il indusce per d'il indusce per d'il indusce l'am con control di la l'amporte l'amporte l'amporte d'il indusce l'amporte d'il i

new oulous entroises l'argent, fais doubte la Doubein Lese

ICY POVR PLVS AMPLE Esclarcissement & certitude du faict, sont adjoustees quelques lettres & Confessions des criminels, en la mesme sorte qu'elles sont encores en estre, escriptes de leurs propres mains sans changement aucun, ny au sens, ny aux paroles.

Tenga selection in the selection

) z La

La confession d'Estienne Ferrera de Gama, en language Portugais, par luy soubzsignée & confirmée, au recit quien a efte cy deu ant public le 18. Feur. 1 59 1.

Lopez

Christofero de Moro Ferrera Moro. Ferrera

Ferrer4

TET 4

Lopez

L dict & confesse, qui dix mois passez ou en-Juiron, le Bocteur Ruy Lope? escriuit deux lertres en sa propre maison à Londres, adressées à don Christophero de Moro, lesquelles lettres pat le Docteur furent mises entre les mains de luy Ferrera pour les faire delivrer audit Moro.

Ces lettres estoient escrites de la main de Ferrera, mais selon les paroles, & de la propre bouche du Docteur Lope?. Par icelles ledit Docteur promettoit de faire au Roy tout le service qu'il luy vouldroit commander : Et dist en particulier audit Ferrera, que le Roy estoit desia bien informe du subject: qui estoit la cause pour laquelle le Docteur le faisoit escrire obscurement & en paroles couvertes, tellement que luy mesmes Ferrera, ne les pouvoit bien entendre.

Il croit pour vray, que si le Roy luy eust enuoie l'arger, le Do-Aeureust empoyzonné la Royne, adioustant que chacun iour le Docteur luy disoit qu'il estoit prest de faire de service , mais

qu'il n'auoient nulle responce de dela.

Peter Fer-Il se souviéraussi avoir dict à Peter Ferrera, que si le Roy d'Espaigne vouloitenuoier l'argent, sans doubte le Docteur Lope?

empoyzoanetoitla Royne. Manuel Dict en oulre que Manuel d'Andrada en viron yn mois deuant d'Andrada qu'il partift d'Angleterre, luy declara, que si le Roy d'Espaigne Don Antovouloit, le Docteur Lope ? empoyzonneroit la Royne d'Anglemio terre & ensemble le Roy Don Antonio : Lesquels propos estans puisapressecitez par Fenera, le Docteur respondit, que quant au Bertera. Roy, à la première maladie qui luy foruiendroit, il s'en alloit mourir: mais quanta la Royne, nous nauons, dict il, encores au-

cune responce de l'autre part.

# La confession de Manuel Le wis Tinoco, escrite de sa propre main le 22. Feur. 1593.

E Manuel Lethis Tinoco , Gentil-homme Portugais Manuel confesse que le Comte de Fuentes, & le Secretaire Lewis Ti-(Ibarra, m'appellerent au cabinet du Comte, la ou noce, tous deux ensemble, & chacun d'eux de sa part, me Fuentes prindrent les mains & les mirent dans les leur, & ?barra. me dirent tels propos: deuant que nous te declarions yn certain affaire de trefgrand importance, il fault que tu nous donnes ta foy & promesse, qu'encores qu'il aduint que pardela tu fusses pris des Anglois, que neantmoins tu ne le discountiras poinas, d'autant qu'il importe au repos de toute la Chrestienté. Et apres leur auoir donne ma parole & ma foy de toute fideliré & service en vn tel affaire, Ils me dirent , que Stephano Ferrera de Gama , leur Stephano auoit elcript, comment le Docteur Lope? s'eltoit offert & oblige Ferrera de de faire mourir la Royne d'Angleterre par poizon, auec condi. Gama. tion que le Roy d'Espaigne luy donast recompense conuenable Lopez. à ses services. Tout cela se passa en la ville de Bruxelles en la maifon du Comte de Fuentes : Et, selon que ie m'en puis souvenir, ce Fuentes fut le g.iour du mois de Decembre dernierement passe: le telmoigne toutes ces choles s'estre faictes en toute verite & certi-

Ie Manuel Lewis Tinoco, Gentilhomme Portugais confesse estre Manuel Leverité, qu'estant en Bruxelles en la maison du Comte de Fuentes, wis Tinoco, ilme sist appeller & me demanda de quel pais & qualité estoit Andrada: & apres luy auoir di ct ce que i'en pouvois conoistre, il Andrada. comanda à son Secretaire de me mostrer toutes les lettres qu'Andrada luy avoit escrite de Calais. Iceluy me monstra trois lettres, en la premiere desquelles il donnoit aduis qu'il estoit de tetour d'Angleterre ou il avoit esté detenu prisonnier un long temps, & qu'il estoit envoié par le Docteur Lopez, lequel comme Lopez resolu de luy faite un service si signale que par ce moien il poutroit en toute seureté prendre satisfaction de la nation Angloise. Mais à condition que le Roy voulust d'honneurs & faueurs recompenser ses services, convenablement à leur importance,

D iij d'autan

Lopez

d'autant qu'il estoit vieil & grandement endebté: desirant de trouver repos pour ses derniers iours. Puis declarant la qualité de ce service, il disoit le Docteur Lopez s'estre obligé de depescher la Royne par poizon. Partant qu'il convenoit en advertir le Roy d'Espaigne en toute haste: & que luy attendroit à Calais iusques à ce que la responce en sust apportée de Madril.

#### Lettre de Manuel Lewis à Ferrera enuoiée de Bruxelles par Gomez d'Auila, en Dec. 1593.



E porteur vous dira de quel prixsont estimées vos perles: Et vous aduertiray incontinent de ce qu'on vous en vouldra donner iusqu'à la derniere maille: & vous prie me faire entendre quel ordre vous mettrez pour vous en faire tenir l'argent, & en quoy vous voulez qu'il soit emploié.

Ce porreur vous dira semblablement quelle est nostre resolution touchant vn peu de Musc & d'Ambre que i'ay proposé d'achepter: Mais deuat que d'en rien determiner, ie veux estre bien informé de leur prix. Que s'il vous plaist y entrer pour vostre part, i'espere que nous y serons bon prosit.

La confession de Manuel Le wis Tinoco, escrite de

Stephano Ferrera de Gama. Es lettres que iay escrites à Stephano Ferrera de Gama, par Gome? d' Anila, concernant ce qui y est touché des perles & du prix d'icelles, estoient pour luy donner à entédre combien les nouvelles par luy enuoiées du desseing du docteur pour faire mourir la Roine, avoit esté agreables

& grandement estimées par le Comte de Fuentes & Stephano d'Ibarra. Et quant au poince qui concerne le Musc & l'ambre, le Comte de Fuentes me dist qu'il attendoit du Roy quelque resolution d'importance: & quand elle seroit venue, que ce ne seroit peu de chose. Le tout l'est ainsi passé en verité,

& pour tel te le confirme, demandant humblement pardon de mes offences.

Stephano dibarra Fuentes

200211212

